VERORDENING (EEG) Nr. 486/89 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1989

betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 3627/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4132/88 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87 (4), voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een grote voorraad interventievlees zonder been beschikt; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken produkten; dat dit vlees voor verkoop moet worden aangeboden overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 2824/85 van de Commissie (5);

Overwegende dat voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld; dat deze termijn moet worden vastgesteld met inachtneming van het bepaalde in artikel 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3182/88 (7);

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84;

Overwegende dat, gezien de prijzen die in het kader van deze verkoop zijn vastgesteld om de afzet van bepaalde delen mogelijk te maken, moet worden bepaald dat deze delen, wanneer zij worden uitgevoerd, niet in aanmerking kunnen komen voor de in de sector rundvlees periodiek vastgestelde restituties; dat het om dezelfde reden dienstig is de aanvullende code 7034, voorzien in deel 3 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 4103/88 van de Commissie van 23 december 1988 tot vaststelling van de in de landbouwsector geldende monetaire compenserende bedragen en van sommige coëfficiënten en koersen voor de toepassing ervan (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 449/89 (9), toepasselijk te stellen;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3155/85 van de Commissie van 11 november 1985 tot invoering van de vaststelling vooraf van monetaire compenserende bedragen (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3521/88 (11), is bepaald dat het monetaire compenserende bedrag alleen vooraf kan worden vastgesteld als de uitvoerrestitutie vooraf wordt vastgesteld; dat, aangezien voor de hierboven bedoelde deelstukken geen restituties worden toegekend, onmogelijk aan deze voorwaarde kan worden voldaan; dat billijkheidshalve evenwel van deze voorwaarde moet worden afgeweken ten einde voor de betrokken deelstukken de monetaire compenserende bedragen toch vooraf te kunnen vaststellen;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen produkten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie (12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 148/89 (13); dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht moet worden aangevuld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3627/88 van de Commissie (14) moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van een deel van de interventievoorraden rundvlees zonder been die zijn opgeslagen door de interventiebureaus van Denemarken, Frankrijk, Ierland, Italië en het Verenigd Koninkrijk.

Dit vlees is bestemd voor uitvoer.

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 362 van 30. 12. 1988, blz. 4.
(3) PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.
(4) PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.
(5) PB nr. L 268 van 10. 10. 1985, blz. 14.
(6) PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.
(7) PB nr. L 283 van 18. 10. 1988, blz. 13.
(8) PB nr. L 364 van 30. 12. 1988, blz. 1.
(9) PB nr. L 55 van 27. 2. 1989, blz. 1.
(10) PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 22.
(11) PB nr. L 307 van 12. 11. 1988, blz. 28.
(12) PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.
(13) PB nr. L 17 van 21. 1. 1989, blz. 33.
(14) PB nr. L 316 van 23. 11. 1988, blz. 34.

Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84 en (EEG) nr. 2824/85, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

In afwijking van het bepaalde in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2824/85, mag evenwel ook voor vlees dat is opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau ressorteert dat het vlees in voorraad heeft, toestemming worden gegeven om het vlees opnieuw te verpakken.

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie [1] zijn niet van toepassing bij deze verkoop.

2. De kwaliteiten en de minimumprijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

3. Alleen offertes die uiterlijk op 1 maart 1989 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus zullen in aanmerking worden genomen.

4. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde produkten moeten worden uitgevoerd binnen zes maanden na de datum waarop het verkoopcontract is gesloten.

Artikel 3

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 10 ecu per 100 kg.

2. De in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op :

— 600 ecu per 100 kg voor vlees als bedoeld in punt 1, onder a), punt 2, onder a), punt 3, onder a), punt 4, onder a), en punt 5, onder a), van bijlage I,

— 400 ecu per 100 kg voor vlees als bedoeld in punt 1, onder b), punt 2, onder b), punt 3, onder b), punt 4, onder b), en punt 5, onder b), van bijlage I.

Artikel 4

Voor vlees als bedoeld in punt 1, onder b), punt 2, onder b), punt 3, onder b), punt 4, onder b), en punt 5, onder b), van bijlage I, dat in het kader van deze verordening wordt verkocht :

a) worden geen uitvoerrestituties toegekend,

b) is de aanvullende code 7034, voorzien in deel 3 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 4103/88, toepasselijk te stellen, en

c) kan in afwijking van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3155/85 het monetaire compenserende bedrag vooraf worden vastgesteld.

Wanneer van de onder c) bedoelde mogelijkheid gebruik wordt gemaakt :

— moet de aanvraag om vaststelling vooraf samen met de aanvraag van het uitvoercertificaat worden ingediend,

— moet de aanvraag om vaststelling vooraf vergezeld gaan van het desbetreffende verkoopcontract,

— mag het uitvoercertificaat uitsluitend worden gebruikt voor vlees uit de interventievoorraden,

— moet in vak 18a van het uitvoercertificaat de volgende vermelding worden aangebracht in een van de talen van de Gemeenschap :

  — Válido únicamente para carnes de intervención vendidas con arreglo al Reglamento (CEE) nº 486/89

  — Kun gyldig for interventionskød solgt i henhold til forordning (EØF) nr. 486/89

  — Nur gültig für Interventionsfleisch — Verkauf gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 486/89

  — Ισχύει μόνο για τα κρέατα παρέμβασης που πωλούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/89

  — Valid only for intervention meat sold under Regulation (EEC) No 486/89

  — Seulement valable pour les viandes d'intervention vendues sous règlement (CEE) nº 486/89

  — Valido esclusivamente per carni di intervento vendute a norma del regolamento (CEE) n. 486/89

  — Uitsluitend geldig voor vlees uit de interventievoorraden dat wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 486/89

  — Apenas válido para carne de intervenção vendida nos termos do Regulamento (CEE) nº 486/89.

Artikel 5

Verordening (EEG) nr. 569/88 wordt als volgt gewijzigd :

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen", worden het volgende punt en de daarop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd :

„40. Verordening (EEG) nr. 486/89 van de Commissie van 27 februari 1989 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees [40].

[40] PB nr. L 57 van 28. 2. 1989, blz. 5."

Artikel 6

Verordening (EEG) nr. 3627/88 wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1989.

[1] PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) — Mindstepriser i ECU/ton (1) — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) — Minimum prices expressed in ECU per tonne (1) — Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) — Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata (1) — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)

1. DANMARK

a) Mørbrad med bimørbrad	6 000
Filet med entrecôte og tyndsteg	2 300
Inderlår med kappe	2 275
Tykstegsfilet med kappe	2 275
Klump med kappe	2 275
Yderlår med lårtunge	2 275
b) Bryst og slag	850
Øvrigt kød af forfjerdinger	1 200

2. FRANCE

b) Caisse B	850
Jarret	1 100
Caisse A	1 200

3. IRELAND

a) Cube rolls	2 600
b) Shins and shanks	1 100
Shanks	1 100
Shins	1 100
Plates and flanks	850
Forequarters	1 200
Flanks	850
Plates	850
Briskets	1 100
Shanks and/or shins	1 100
Flanks and/or plates	850

4. ITALIA

a) Roastbeef	2 500
Scamone	2 200
Fesa esterna	2 200
Noce	2 200
b) Geretto pesce	1 000
Collo sottospalla	1 100
Spalle geretto	1 000
Panci	800
Petto	1 000
Sottospalla	1 100
Collo	1 100

5. UNITED KINGDOM

a) Fillets	4 500
Striploins	2 600
Topsides	2 600
Silversides	2 600
Thick flanks	2 600
Rumps	2 600
b) Hindquarter skirts	1 000
Shins and shanks	1 100
Clod and sticking	1 200
Ponies	1 200
Pony parts	1 100
Thin flanks	850
Forequarter flanks	850
Briskets	1 100
Foreribs	1 250
Striploin flank edge	850

(1) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DANMARK:
Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
1360 København K
Tlf. 01 92 70 00, telex 15137 DK

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi
nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81, Roma
Tel. 495 72 83 — 495 92 61
Telex 613003

FRANCE:
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 260643

IRELAND:
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848302